

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 61 (1956-1957)  
**Heft:** 6

**Artikel:** D Mueterspraach  
**Autor:** O.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-316621>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D Mueterspraach

DMueterspraach ischt wie-n-es Lied:  
Alls, wott häscht a Geischt und Gmüet,  
ali Schmäärzen, ali Freud —  
wänn s Häärz lachet, wänn s Häärz schreyt,  
ghöörscht drus use luut und lys —  
öisers Lääbe — dys und mys!

*Rudolf Hägni*

Im Herbst des vergangenen Jahres schied, wie eine plötzlich vom Blitz gefällte Eiche, der Zürcher Lehrer und Dichter

### **Rudolf Hägni,**

eine markante, aufrechte Persönlichkeit, aus diesem Leben. Was Hägni kennzeichnete, war ein goldener Humor, ein warmes Herz und die Eigenschaft, für das, was er als recht und gerecht ansah, unerschrocken und zäh einzustehen. Die Liebe Rudolf Hägnis gehörte den Kindern. Ihr Recht auf Fröhlichkeit, auf eine volle innere Entfaltung lag ihm an Herzen. Mit wie vielen Kinderversen, Erzählungen, Szenen und Stücken zum Aufführen hat er sie doch beglückt! Eine große Anzahl dieser Verse sind in Schulbüchern sozusagen aller deutschschweizerischen Kantone zu finden. Viele von Hägnis Gedichten und Sprüchen sind vertont in Sammelbände und separate Linderbüchlein aufgenommen und somit Volksgut geworden. Rudolf Hägni betreute nach dem Tode Ernst Eschmanns auch die so sehr beliebten «Zürcher Silvesterbüchlein». Und wie hat sich dieser Mann, vorab in eigenem Schaffen für Kinder und Erwachsene, doch ebenso sehr in der Öffentlichkeit für die Erhaltung und Förderung der Mundart, des gefährdeten «Züridütsch», der Sprache unseres Herzens, eingesetzt! Ein Seebub vom Sonnenufer unseres Zürichsees, wußte Hägni um die Werte des Gemütes, die Verankerung in unserem Innersten, die der Mundart zugrunde liegen, und kämpfte als aufrechter Mann dafür. Wir gedenken Rudolf Hägnis in Dankbarkeit.

### **Fyraabig**

«Fyraabig» — gits e schööners Woort,  
wänt öppis under Tach praacht häscht?  
Dänn töönts am Aabig wie-n-es Fäsch:  
«Fyraabig — rueb iez uus!»

«Fyraabig!» seid de Tood emaal —  
Wär weiß, na seb draa tänkscht!  
Er frööget nüd lang: «Bischt peraat?»  
Mach, daß d dä, wänn s letscht Stündli schlaad,  
nüd luuter Schulde häscht.

*Rudolf Hägni*

Als Erlöser trat der Tod zu der uns ebenfalls durch ihre Kinderverse und «Gspröchli» wohlbekannten Zürcher Kollegin

### **Frieda Hager-Weber.**

Ein Zürcher Oberländer Landkind, das vom Vater die Liebe zur Scholle, aber auch die Frohnatur und einen beglückenden Humor geerbt hatte, war Frieda Hager die geborene Lehrerin und eine unvergeßliche, liebe Kollegin dazu. Was für ein Geschenk ist doch solch ein Humor! Wie vieles hilft er überbrücken, und wie sonnen sich gerade die Kinder darin! Ihnen vor allem galt auch die Liebe und Fürsorge Frieda Hagers, die schon nach zweijähriger Ehe ihren Gatten verlor. Mit einer feinen Einfühlungsgabe ausgestattet, legte Frieda Hager diesen Kindern in humor- und gemütvollen Versen das in den Mund, was ihr Herz gerne ausgesprochen hätte.

E chlyses, fүүrrots Bööggli,  
es briegget vor em Huus,  
was fäält der, fүүrrots Bööggli,  
was gseescht so truurig uus?

Es Bööggli ischt doch luschtig,  
es gumpet und es rännt —  
I briegge, pfnuhset s Bööggli,  
wil mich gar niemert kännt.

In reiner Oberländlermundart unterhielt Frieda Hager die Zuhörer am Zürcher Radio mit Erzählungen aus ihrer ländlichen Heimat, mit der sie zeitlebens ein stilles Heimweh verband, und in der während Jahren von Rudolf Hägni präsidierten Gruppe «Schwyzerdütsch» war sie eine gern gesehene und gehörte Vortragende.

«Wänn d eister wottscht de Vorderscht sy, so laufscht am Änd am Glück verby!» hat Rudolf Hägni geschrieben. Solche Begehren kannte Frieda Hager nicht. Sie schrieb, wie der Vogel singt, der nicht schweigen kann, schrieb, um Freude zu bereiten, und war glücklich dabei — ein großes, fröhliches, glückliches Kind, durch Jahre betreut durch eine in selten selbstloser Hingabe waltende Hausangestellte, der unsere ganze Hochachtung gilt.

Ein Herzleiden setzte dem Leben von Frieda Hager ein Ende. Viele werden ihr für das, was sie an ihnen gewirkt, ein dankbares Andenken bewahren.

Tänk nüd, ales seyg vergäabe,  
ales Rede nützi nüüd,  
es ischt grad wie mit de Rääbe,  
wäns emal kä Truube gid!  
Wyter schaffe, nüd verzwyfle,  
ales chund emal zum Blüe,  
mängsmal früener, mängsmal spööter —  
umesuscht ischt d Liebi nie!

*Rudolf Hägni*

Die Gedichte sind der Zeitschrift «Schwyzerlüt», 18. Jahrgang, Nr. 2, Verlag Fryburg, entnommen, die auch ein Verzeichnis von Hägnis Werken enthält.

*O. M.*

## VEREINSNACHRICHTEN

### **Sitzung des Zentralvorstandes**

vom 16. Februar 1957 im Augustinerhof, Zürich

(Protokollauszug)

Anwesend sind 8 Mitglieder und die Redaktorin.

Entschuldigt hat sich Frau Hurni, Bern.

1. Frl. Köttgen, Basel, berichtet aus den Verhandlungen der Stellenvermittlungskommission. Das Büro arbeitet gut. Die politische Lage hat bis jetzt unsern Vermittlungen keine Einbuße getan. Der Anschluß des Verbandes schweiz. Kinderheime wird geprüft.
2. In den Seminarien soll für die «Lehrerinnen-Zeitung» Propaganda gemacht werden, wenn möglich durch persönliche Rücksprache.
3. Die Kassierin gibt einen Überblick über die Jahresrechnung. Das Budget 1957 wird zur Vorlage an die Delegiertenversammlung genehmigt.
4. In der Abrechnung des Heims mit der Zentralkasse werden nach der Prüfung durch die Saffa verschiedene Vereinfachungen getroffen.
5. Die Berner Sektionen schlagen einen andern Subventionsmodus vor. Zürich und Fraubrunnen erhalten für veranstaltete Kurse ein Subvention.